



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr - ore

28.12.201810:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi nella solita sala di seduta del Municipio i membri della Giunta Comunale.

**Anwesend sind:****Sono presenti:**

abwesend/assente

**Othmar Stampfer**  
**Maria Kritzinger Nössing**  
**Peter Kompatscher**  
**Isidor Kompatscher**  
**Gregor Kompatscher**

Bürgermeister	sindaco
Vizebürgermeisterin	vicesindaco
Gemeindereferent	assessore
Gemeindereferent	assessore
Gemeindereferent	assessore

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindegretär, Herr**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale, signor**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

**Gegenstand:****Oggetto:**

**Genehmigung der festgelegten Beiträge für die Zustellungskosten**

**Approvazione degli importi predeterminati delle spese di notifica**

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:  
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

28.12.2018  
31.12.2018

Questa delibera è eseguibile il:  
Questa delibera è pubblicata il:

Der Referent Gregor Kompatscher berichtet.

Der Artikel 9, Absatz 2, Buchstabe a), der Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 66 vom 28.12.2018, sieht vor, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes die Gebühren für die Zustellung und Mitteilung aller mit der Zwangseintreibung der Einnahmen durch die Südtiroler Einzugsdienste AG zusammenhängenden Akten, festgesetzt werden.

Die Südtiroler Einzugsdienste AG mit dem „verstärkten Mahnverfahren“ gemäß königlichem Dekret vom 14. April 1910, Nr. 639, in geltender Fassung, unter Einhaltung, soweit vereinbar, der Bestimmungen des II. Titels des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 29. September 1973, Nr. 602, in geltender Fassung, die Tätigkeit der Zwangseintreibung ausübt.

Der ausgestellte Vollstreckungstitel (die Zahlungsmahnung im Sinne des K.D. Nr. 639/1910), sowie die Akten der darauffolgenden Sicherungs- und/oder Pfändungsverfahren einer gesetzesgemäßen Zustellung bedürfen und, dass je nach Akte die vorgeschriebene Zustellungsart unterschiedlich ist.

Jede ausgestellte Akte weist eine ganz unterschiedliche Länge auf und somit ein unterschiedliches Gewicht.

Die Akten werden nach ganz Italien und auch ins Ausland zugestellt/verschickt.

Die Spesen für die Zustellung mittels Post hängen nicht nur vom Gewicht des Schreibens und des Umschlags, sondern auch vom Bestimmungsort ab und, dass bei der Zustellung mittels Gerichtsakte zusätzliche, nur eventuelle Kosten entstehen könnten, die einzig und allein bei der Abwesenheit des Empfängers anreifen.

Die Spesen für die Zustellung mittels Gerichtsvollzieher hängen vom Zustellungsort ab.

In Anbetracht dessen, dass die Länge der Akten und die Spesen deren Zustellung/Mitteilung nicht vorab vollständig bestimmbar sind und somit die Südtiroler Einzugsdienste den Gesamtbetrag dieser Spesen nicht immer in den ausgestellten Akten vom Schuldner zurückverlangen kann, mit der Folge, dass die Gesellschaft gezwungen ist, bei den Bürgern mittels eines weiteren Schreibens diese Spesen einzufordern und, dass bei nicht Einhebung diese Spesen von der Gesellschaft und letztendlich von den Gläubigerkörperschaften getragen werden.

In Anbetracht der Grundsätze des Gesetzes Nr. 241 vom 07. August 1990, in geltender Fassung, laut welchem die öffentliche Verwal-

Riferisce l'assessore Gregor Kompatscher.

L'articolo 9, comma 2, lettera a), del Regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate del Comune, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 66 del 28.12.2018 prevede che con delibera della Giunta Comunale sono stabilite le spese di notifica e di comunicazione di tutti gli atti relativi alla riscossione coattiva delle entrate tramite Alto Adige Riscossioni Spa.

L'Alto Adige Riscossione Spa esercita l'attività di riscossione coattiva tramite la "procedura di ingiunzione rinforzata" ai sensi del regio decreto del 14 aprile 1910, n. 639 e successive modifiche, seguendo anche, le disposizioni contenute nel titolo II del decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 602, e successive modifiche, in quanto compatibili.

Il titolo esecutivo emesso (l'ingiunzione di pagamento ai sensi del R.D. n. 639/1910), così come gli atti delle procedure cautelari e/o di pignoramento successivi necessitano di una notifica in ottemperanza alla legge e che per ciascun atto le modalità di notifica prescritte sono diverse.

Ogni atto emesso riporta una lunghezza sempre diversa e anche un peso diverso.

Gli atti vengono notificati/inviati in tutta Italia e anche all'estero.

Le spese per la notifica tramite posta non dipendono solo dal peso della lettera e della busta, ma anche dal luogo di destinazione e che, in caso di notifica tramite atto giudiziario potrebbero essere previsti ulteriori e solo eventuali costi che maturano esclusivamente in caso di assenza del destinatario.

Le spese per la notifica tramite ufficiale giudiziario dipendono dal luogo di notifica.

Considerato che la lunghezza degli atti e le spese per la loro notifica/comunicazione non sono totalmente predeterminabili e così Alto Adige Riscossioni non può sempre richiedere negli atti emessi al debitore la totalità di tali spese, con la conseguenza che la società è tenuta a inviare ai cittadini una ulteriore comunicazione per richiederle e, che in caso di mancata riscossione di tali spese queste vengono sostenute dalla società e da ultimo dagli enti creditori.

Richiamati i principi della Legge n. 241 del 07 agosto 1990, e successive modifiche, cui deve conformarsi l'azione della pubblica ammini-

tung bei ihrer Tätigkeit die Kriterien der Kosten Reduzierung und der Vereinfachung zu berücksichtigen hat.

Dies festgestellt und vorausgeschickt, wird es somit als zweckmäßig erachtet, für jede Zustellungs- und Mitteilungsart die von der Südtiroler Einzugsdienste AG angewandt wird, einen Pauschalbetrag an Zustellungsgebühren zulasten der Schuldner festzulegen. Diese werden durch eine Schätzung und jedenfalls einzig zum Zweck der Deckung der Spesen bestimmt. Dies erzielt einerseits eine Vereinfachung zugunsten der Bürger, da der geschuldete Gesamtbetrag schon in der Akte angegeben ist und nach der Schuldbegleichung kein Risiko besteht, dass zusätzliche Zustellungskosten zulasten der Bürger entstehen. Andererseits, erzielt dies eine Vereinfachung für die Gesellschaft, da kein Versuch zur Eintreibung dieser anschließend entstandenen Zustellungskosten notwendig ist.

strazione ed in modo particolare l'economicità e la semplificazione.

Ciò rilevato e premesso si ritiene opportuno per ogni forma di notifica e comunicazione adottata da Alto Adige Riscossioni, di determinare un importo forfettario degli oneri di notifica a carico dei debitori. Questi vengono stabiliti tramite una stima ed in ogni caso con il solo fine della copertura dei costi. Ciò determina da un lato una semplificazione per il cittadino, in quanto il debito dovuto complessivo viene già indicato nell'atto ed in seguito al pagamento del debito non sussiste il rischio che maturino ulteriori spese di notifica a carico dei cittadini. Dall'altro lato determina una semplificazione per la società, derivante dal venir meno del tentativo di riscossione delle spese di notifica maturate successivamente.

Zustellungs-und Mitteilungsform/ Forma di notifica e comunicazione	Festgelegter Pauschalbetrag je Akte/ Importo forfettario determinato per atto	Angaben zur Berechnung/ Indicazioni in merito alla determinazione
1) Zustellung mittels Einschreiben Gerichtsakte und Internationales Einschreiben / Notifica tramite Raccomandata atto giudiziario e raccomandata estera	11,00 €	<p>Zur Berechnung dieses Betrages wurde folgendes berücksichtigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- die Akten der Südtiroler Einzugsdienste haben ein Gewicht von über 20 Gramm und deshalb wird zur Zeit eine Summe von 7,95 € (einschließlich MwSt.) von den Schuldnern verlangt;</li> <li>- bei 25% der Zustellung mittels Einschreiben Gerichtsakte Poste Italiane die Mitteilung über die Hinterlegung (CAD) verschickt und somit ein zusätzlicher Tarif von 6,50 € entsteht (Erhebung der Südtiroler Einzugsdienste anhand der Daten des Vorjahres);</li> <li>- bei 10% der Zustellung mittels Einschreiben Gerichtsakte Poste Italiane die Mitteilung über die erfolgte Zustellung (CAN) verschickt und somit ein zusätzlicher Tarif von 5,40 € entsteht (Erhebung der Südtiroler Einzugsdienste anhand der Daten des Vorjahres).</li> </ul> <p>Ai fini della determinazione di tale importo è stato considerato quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gli atti di Alto Adige Riscossioni hanno un peso superiore ai 20 grammi e per questo motivo attualmente viene richiesto ai debitori un importo pari a 7,95 € (inclusa IVA);</li> <li>- su 25% delle notifiche tramite Raccomandata Atto Giudiziario Poste Italiane invia la comunicazione di avvenuto deposito (CAD) e per tale motivo viene applicata la tariffa pari a 6,50 € (valutazione di Alto Adige Riscossioni sulla base dei dati dell'anno precedente);</li> <li>- su 10% delle notifiche tramite Raccomandata Atto Giudiziario Poste Italiane invia la comunicazione di avvenuta notifica (CAN) e per tale motivo viene applicata la tariffa pari a 5,40 € (valutazione di Alto Adige Riscossioni sulla base dei dati dell'anno precedente).</li> </ul>
2) Zustellung mittels Einschreiben mit Rückantwort / Notifica tramite raccomandata con ricevuta di ritorno	3,00 €	<p>Zur Berechnung dieses Betrages wurde folgendes berücksichtigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- die Akten die mit dieser Zustellungsart verschickt werden haben ein Gewicht von weniger als 20 Gramm oder zwischen 21 und 50 Gramm. Die Akten werden nach ganz unterschiedlichen Bestimmungsorten verschickt. Der Betrag wurde deshalb unter Berücksichtigung des Mittelwerts der beiden Gewichtsstufen und des Bestimmungsortes „CP“ von Poste Italiane berechnet;</li> <li>- der Betrag der Bestätigung über den Erhalt (Rückantwort)</li> </ul>

		wurde hinzugerechnet. Ai fini della determinazione di tale importo è stato considerato quanto segue: - gli atti che vengono spediti con la presente modalità di notifica presentano un peso inferiore a 20 grammi o tra i 21 e i 50 grammi. Questi atti vengono inviati alle destinazioni più disparate. L'importo è stato quindi determinato in considerazione dell'importo medio dei due scaglioni e del luogo di destinazione "CP" di Poste Italiane. - A ciò è stato sommato l'importo della ricevuta di ritorno.
3) Mitteilungen mittels einfacher Post / Comunicazioni tramite posta ordinaria	0,50 €	Zur Berechnung dieses Betrages wurde folgendes berücksichtigt: - die Mitteilungen die auf dieser Weise verschickt werden haben ein Gewicht von weniger als 20 Gramm; - der Betrag wurde unter Berücksichtigung des Bestimmungsortes „CP“ von Poste Italiane festgelegt. Ai fini della determinazione di tale importo è stato considerato quanto segue: - le comunicazioni che vengono inviate con questa modalità hanno un peso inferiore a 20 grammi; - l'importo è stato determinato in considerazione del luogo di destinazione "CP" di Poste Italiane.
4) Zustellung mittels Gerichtsvollzieher / Notifica tramite Ufficiali Giudiziari	22,00 €	Dieser Betrag wurde durch die Berechnung des Mittelwerts zwischen den folgenden Daten berechnet: - der Gesamtbetrag an Spesen für die Zustellung mittels Gerichtsvollzieher der in der Bilanz der Südtiroler Einzugsdienste für die Jahre 2016 und 2017 registriert wurde; - die Gesamtanzahl an Akten die mittels Gerichtsvollzieher zugestellt wurden. Questo importo è stato determinato calcolando l'importo medio tra: - l'importo totale di spese di notifica tramite ufficiale giudiziario registrati nel bilancio di Alto Adige Riscossione relativo agli anni 2016 e 2017; - il numero totale degli atti che sono stati notificati tramite ufficiale giudiziario.
5) Zustellung mittels Zustellbote – Verantwortlichen Beamten der Einhebung / Notifica tramite messo notificatore - Funzionario responsabile della riscossione	22,00 €	s. Punkt 4) v. punto 4)

Nach Einsichtnahme in:

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 und in die durch das Regionalgesetz vom 8. August 2018 Nr. 6 eingeführten Änderungen.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2, geändert durch das Regionalgesetz vom 8. August 2018 Nr. 6 und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
  - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 28.12.2018 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (8sUw7s9RFyPiv4ZzZj0X5bg8Xmmo/

Visto/i:

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 con le modifiche apportate dalla Legge Regionale dell'8 agosto 2018, n. 6.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2, modificato con Legge Regionale dell'8 agosto 2018 n. 6:
  - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 28.12.2018, impronta digitale del parere (8sUw7s9RFyPiv4ZzZj0X5bg8Xmmo/ULLI+CW1AcFT8=)
  - parere contabile Positivo espresso da

- ULLI+CW1AcFT8=)  
Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 28.12.2018 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (Q41p+3j5alsT-qu13R4+pwYbLWtEBkWBI7Bli52rnQ-KU=).

Adelheid Pigneter il 28.12.2018, im-  
pronta digitale del parere  
(Q41p+3j5alsTqu13R4+pwYbLWtEB-  
kWBI7Bli52rnQKU=).

Einvernehmlich davon überzeugt, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2, geändert durch das Regionalgesetz vom 8. August 2018 Nr. 6, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Termine einhalten zu können.

Unanimamente convinti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2, modificato dalla Legge Regionale dell'8 agosto 2018 n. 6, per poter rispettare i termini.

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**beschließt  
der Gemeindeausschuss**

**la Giunta Comunale  
delibera**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge conalzata di mano:

1. Im Sinne von Artikel 9, Absatz, 2, Buchstabe a), der Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde die Gebühren für die Zustellung und Mitteilung aller mit der Zwangseintreibung der Einnahmen durch die Südtiroler Einzugsdienste AG zusammenhängenden Akten wie nachfolgend angeführt, festzulegen:

1. Di determinare ai sensi dell'articolo 9, comma 2, lettera a), del Regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate del Comune le spese di notifica e di comunicazione di tutti gli atti relativi alla riscossione coattiva delle entrate tramite Alto Adige Riscossioni Spa come segue:

Zustellungs-und Mitteilungsform Forma di notifica e comunicazione	Festgelegter Betrag je Akte Importo determinato per atto
1) Zustellung mittels Einschreiben Gerichtsakte und Internationales Einschreiben / Notifica tramite Raccomandata atto giudiziario e raccomandata estera	11,00 €
2) Zustellung mittels Einschreiben mit Rückantwort / Notifica tramite raccomandata con ricevuta di ritorno	3,00 €
3) Mitteilungen mittels einfacher Post / Comunicazioni tramite posta ordinaria	0,50 €
4) Zustellung mittels Gerichtsvollzieher / Notifica tramite Ufficiali Giudiziari	22,00 €
5) Zustellung mittels Zustellbote – Verantwortlichen Beamten der Einhebung / Notifica tramite messo notificatore - Funzionario responsabile della riscossione	22,00 €

2. Festzuhalten, dass diese Verfügung keine Ausgabenzweckbindung beinhaltet.

2. Di dare atto che il presente decreto non comporta impegno di spesa.

3. Aufgrund der Dringlichkeit und aus den eingangs angeführten Gründen, beschließt der Gemeindeausschuss mit einer weiteren einstimmigen Abstimmung, ausgedrückt durch Handerheben, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2, geändert durch das Regionalgesetz vom 8. August 2018 Nr. 6, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

3. Visto il caso di urgenza e per i motivi citati in premessa, la Giunta Comunale con ulteriore votazione ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano, dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2, modificato dalla Legge Regionale dell'8 agosto 2018 n. 6.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2, geändert durch das Regionalgesetz vom 8. August 2018 Nr. 6.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE  
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2, modificato con Legge Regionale dell'8 agosto 2018 n. 6.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR  
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)